

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

1. (Currently amended) An administering apparatus for administering a fluid product in doses, said administering apparatus comprising:
 - a) a casing comprising a reservoir for said product;
 - b) a driven device which performs a delivery stroke in an advancing direction along a translational axis, in order to deliver a product dosage;
 - c) a drive device which effects the delivery movement;
 - d) a dosage setting member which is coupled to said driven device such that a rotational dosing movement which said dosage setting member and the driven device perform about said translational axis relative to each other causes an axial translational dosing movement of the dosage setting member relative to the driven device and said casing;
 - e) a translational stopper which the dosage setting member lies opposite, axially facing, in an axial end position;
 - f) and a rotational block having a plurality of axially oriented rotational stoppers, which in said end position permits the rotational dosing movement in a first rotational direction and blocks the rotational dosing movement in the other, second rotational direction, in order to prevent the dosage setting member from being pressed axially against said translational stopper by the rotational dosing movement.

2. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein said rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper is formed or mounted, secured against rotating, by the dosage setting member and said at least one second rotational stopper is formed or mounted, secured against rotating, by the casing.

3. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper is formed or mounted, secured against rotating, by the dosage setting member and said at least one second rotational stopper is formed or mounted, secured against rotating, by the drive device.

4. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper is formed by the dosage setting member and said at least one second rotational stopper is connected, secured against rotating, to the driven device and cannot be moved axially relative to the translational stopper.

5. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper and said at least one second rotational stopper protrude axially towards each other.

6. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper is a protrusion and said at least one second rotational stopper is a recess and said protrusion protrudes into said recess, in order to block the second rotational dosing movement.
7. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 5, wherein the at least one first rotational stopper and the at least one second rotational stopper are each formed on one of two abutting areas which face each other axially.
8. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises at least one first rotational stopper and at least one second rotational stopper which abut against each other in the end position of the dosage setting member, in order to prevent the rotational dosing movement, wherein said at least one first rotational stopper is formed as one piece on the dosage setting member and said at least one second rotational stopper on the at least one translational stopper is formed as one piece.
9. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the dosage setting member comprises a thread and the driven device comprises a thread, and the engagement between the dosage setting member and the driven device is a threaded engagement of said threads about the translational axis.
10. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein the rotational block comprises a number of first rotational stoppers and a number of second rotational stoppers

which abut against each other in pairs in the end position of the dosage setting member, by each of said first rotational stoppers forming a pair of stoppers with each one of said second rotational stoppers, and wherein the pair of stoppers formed in this way are arranged adjacently, spaced from each other in the circumferential direction.

11. (Original) The administering apparatus as set forth in claim 1, wherein a cannula of at most 30 gauge or a cannula exhibiting a combination of outer and inner diameter not specified in ISO 9626, having an outer diameter of 320 μm at most and as thin a wall thickness as possible, forms an injection or infusion cannula of the administering apparatus.

12. (Original) The administering apparatus as set forth in the preceding claim, wherein said cannula is a 31 or 32 gauge cannula.

13-21. (Canceled)